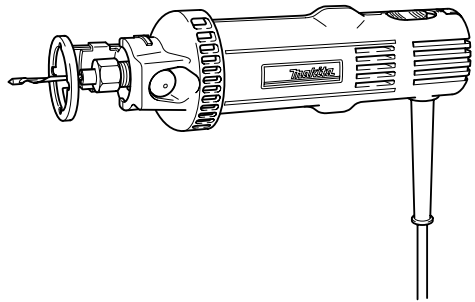




INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cutout Tool Découpeuse placo Multicortador

3706



004966



DOUBLE INSULATION
DOUBLE ISOLATION
DOBLE AISLAMIENTO

⚠ WARNING:

For your personal safety, READ and UNDERSTAND before using.
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour votre propre sécurité, prière de lire attentivement avant l'utilisation.
GARDER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

⚠ ADVERTENCIA:

Para su seguridad personal, LEA DETENIDAMENTE este manual antes de usar la herramienta.
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA.

ENGLISH

SPECIFICATIONS

Model	3706
Collet chuck capacity	1/4", 1/8"
No load speed (RPM)	32,000/min.
Overall length	250 mm (9-7/8")
Net weight	1.1 kg (2.4 lbs)

- Due to our continuing programme of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Note: Specifications may differ from country to country.

GENERAL SAFETY RULES

USA002-2

(For All Tools)

⚠ WARNING:

Read and understand all instructions.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Work Area

1. **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

4. **Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
5. **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

Personal Safety

9. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
10. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
11. **Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
12. **Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
13. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
14. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions. Ordinary eye or sun glasses are NOT eye protection.

Tool Use and Care

15. **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
16. **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
17. **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
18. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
19. **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
20. **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
21. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged,**

have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

22. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

SERVICE

23. **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
24. **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

USE PROPER EXTENSION CORD: Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table 1 shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Table 1: Minimum gage for cord

Ampere Rating		Volts	Total length of cord in feet			
		120 V	25 ft.	50 ft.	100 ft.	150 ft.
More Than	Not More Than	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

SPECIFIC SAFETY RULES

USB049-2

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to cutout tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
2. **Wear eye protection and dust mask.**

3. **Ventilate your work area adequately.**
4. **Check the bit carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged bit immediately.**
5. **Check for the proper clearance beneath the workpiece before cutting so that the bit will not strike a hard surface such as the floor, workbench, etc.**
6. **Do not cut metal objects such as nails and screws. Inspect for and remove all nails, screws and other foreign material from the workpiece before operation.**
7. **Check that the bit is not contacting the workpiece before the switch is turned on. Always hold the tool with two hands while switching the tool on. The motor torque can cause the tool to turn.**

8. Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate improperly installed bit.
9. Make sure that the shaft lock is released before the switch is turned on.
10. Always use with the shoe securely attached to the tool and positioned flat and firmly against the workpiece.
11. Hold the tool firmly.
12. Do not perform any operation using your hands to support or guide the workpiece.
13. Keep hands away from moving parts.
14. Do not use this tool for drilling.
15. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
16. Always switch off and wait for the bit to come to a complete stop before removing the bit from workpiece.
17. Do not touch the bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
18. Always lead the power supply cord away from the tool towards the rear.
19. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING:
MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

SYMBOLS

USD201-2

The followings show the symbols used for tool.

- V.....volts
 Aamperes
 Hz.....hertz
alternating current
 n_ono load speed
Class II Construction
 .../min.....revolutions or reciprocation per minute

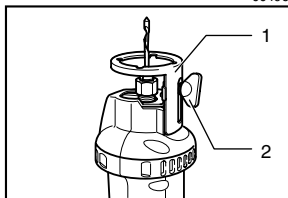
FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Adjusting depth of cut

004967

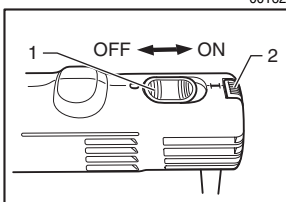


1. Shoe
2. Thumb screw

To adjust the shoe, turn the thumb screw to loosen. Slide the shoe to the desired position and tighten the thumb screw securely. Check for the proper clearance beneath the workpiece before cutting so that the bit will not strike a hard surface such as the floor, workbench, etc.

Switch action

001625



1. Switch lever
2. Bump off switch

⚠ CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the "OFF" position.
- Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, move the switch lever to the "ON" position.

To stop the tool, move the switch lever to the "OFF" position.

This can be done in the forward area of the switch lever or by bumping off the rear area of the switch lever.

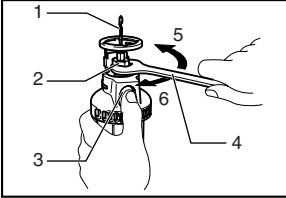
ASSEMBLY

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing bit

004968



1. Bit
2. Collet nut
3. Shaft lock
4. Wrench
5. Loosen
6. Tighten

⚠ CAUTION:

- Do not tighten the collet nut without inserting a bit, or the collet cone will break.
- When using the bit with 6.35 mm (1/4") shank diameter, first replace the collet cone 3.18 mm (1/8") with the collet cone 6.35 mm (1/4"), then install the bit.

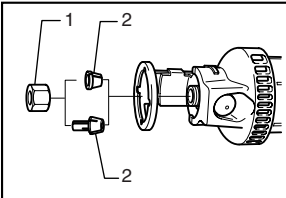
To install the bit, insert the bit all the way into the collet cone.

Press the shaft lock to keep the shaft stationary and use the wrench to tighten the collet nut securely.

To remove the bit, follow the installation procedure in reverse.

Changing the collet cone

004969



1. Collet nut
2. Collet cone

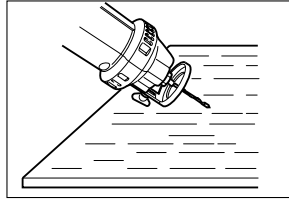
⚠ CAUTION:

- Use the correct size collet cone for the bit which you intended to use.
- Do not tighten the collet nut without inserting a bit, or the collet cone will break.

To change the collet cone, loosen the collet nut and remove. Remove installed collet cone and replace with desired collet cone. Reinstall collet nut.

OPERATION

004970



⚠ CAUTION:

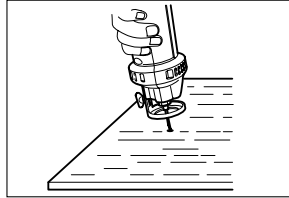
- Avoid forcing the bit to bend or twist. It may snap.
- Before turning the tool on, make sure the bit and collet nut are securely tightened.

Hold the tool secure with the bit pointing in a safe direction not contacting any surface and slide the switch to the "ON" position. Wait until the tool attains full speed.

When starting the multipurpose bit into the material, hold the tool at approximately a 45 degree angle with the edge of the shoe base contacting the material.

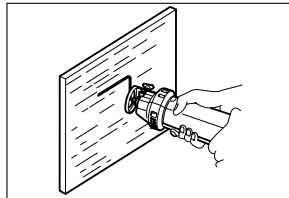
Carefully bring the tool to a straight position so the shoe base is in full contact with the material.

004971



When inserting the drywall guide bit into the drywall, carefully insert the bit straight until the shoe base is in full contact with the material.

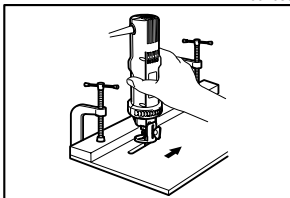
004972



Move the tool slowly with a constant pressure in a clockwise direction to make the cut.

When cutting straight line, clamp a straight board firmly to the material and use it as a guide. Move the tool in the direction of the arrow with the shoe base flush with the side of the guide board.

001630



When the cut is complete, turn the tool off and wait for the bit to stop rotating and then carefully remove it from the material.

NOTE:

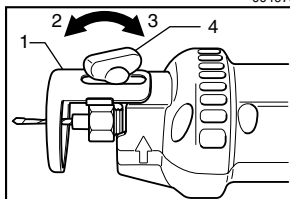
1. When using this tool, the rotating action causes the tool to pull. The less pressure applied to the tool causes less pull and provides a more accurate cut. Excessive pressure or fast cutting can cause the bit to dull or break premature.
2. When cutting drywall around outlet boxes, cut in a counterclockwise direction for ease of cut.
3. The standard bit included with this tool is for cutting drywall only. When cutting materials other than dry-wall, do not use the standard drywall guide bit.

Circular guide

Rotational cutting diameters: 10 cm (4") - 34 cm (13-3/8")

Installing circular guide

004973

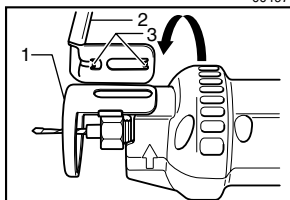


1. Shoe
2. Loosen
3. Tighten
4. Thumb screw

Release the thumb screw which serves to secure the shoe.

Align the projections in the circular guide with the grooves in the shoe, and secure the shoe and circular guide using the thumb screw.

004974

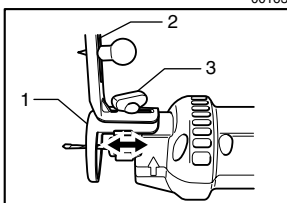


1. Shoe
2. Circular guide
3. Projections

To adjust the cutting depth, proceed first by loosening the thumb screw and then by sliding the shoe and circular

guide together. After completion of the adjustment, tighten the thumb screw securely.

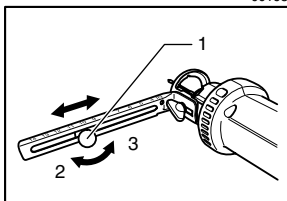
001633



1. Shoe
2. Circular guide
3. Thumb screw

OPERATION

001634

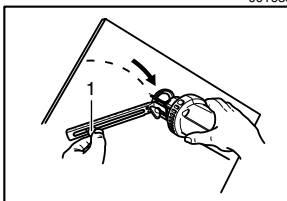


1. Knob
2. Tighten
3. Loosen

Loosen the knob, and adjust its position in accordance with the size of the circle to be cut. (The hole dimensions to be cut are indicated on the side of the circular guide as a general guideline.) After completion of the adjustment, tighten the knob securely.

Insert the end of the knob into the center of the circle to be cut, and proceed to cut in a clockwise direction.

001635



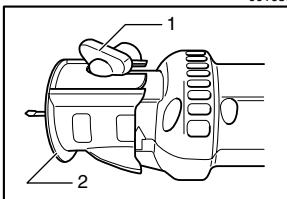
1. Knob

Vacuum cover

Cleaner operations can be performed by connecting the cutout tool to Makita vacuum cleaner or dust collector.

Installing vacuum cover

001636

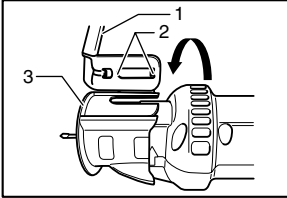


1. Thumb screw
2. Vacuum cover

Loosen the thumb screw and remove the shoe. Attach the vacuum cover, and fasten it securely using the thumb screw.

Installing vacuum cover with circular guide

001637

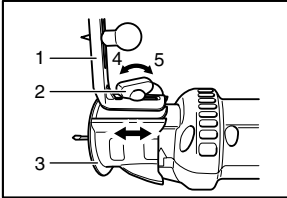


1. Circular guide
2. Projections
3. Vacuum cover

Release the thumb screw which serves to secure the vacuum cover. Align the projections in the circular guide with the grooves in the vacuum cover, and secure the vacuum cover and circular guide using the thumb screw.

To adjust the cutting depth, proceed first by loosening the thumb screw and then by sliding the vacuum cover and circular guide together. After completion of the adjustment, tighten the thumb screw securely.

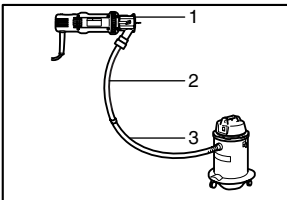
001638



1. Circular guide
2. Thumb screw
3. Vacuum cover
4. Loosen
5. Tighten

Connecting to Makita vacuum cleaner or dust collector

001639

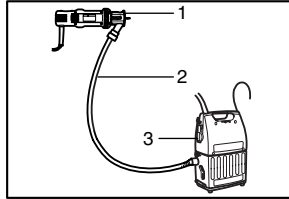


1. Vacuum cover
2. Hose 28
3. Hose for vacuum cleaner

Connect the hose of a vacuum cleaner/dust collector to the dust nozzle. When connecting to Makita vacuum cleaner, an optional hose 28 mm (1-1/8") in inner diameter is necessary.

When connecting to Makita dust collector, connect the hose for the dust collector directly to the dust nozzle.

001640



1. Vacuum cover
2. Hose 28
3. Dust collector

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

ACCESSORIES

⚠ CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Drywall guide bit 1/4" and 1/8"
- Collet cone 1/4"
- Collet cone 1/8"
- Wrench 17
- Circular guide
- Vacuum cover

EN0006-1

MAKITA LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Warranty Policy

Every Makita tool is thoroughly inspected and tested before leaving the factory. It is warranted to be free of defects from workmanship and materials for the period of ONE YEAR from the date of original purchase. Should any trouble develop during this one year period, return the COMPLETE tool, freight prepaid, to one of Makita's Factory or Authorized Service Centers. If inspection shows the trouble is caused by defective workmanship or material, Makita will repair (or at our option, replace) without charge.

This Warranty does not apply where:

- repairs have been made or attempted by others:

-
- repairs are required because of normal wear and tear:
 - the tool has been abused, misused or improperly maintained:
 - alterations have been made to the tool.

IN NO EVENT SHALL MAKITA BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FROM THE SALE OR USE OF THE PRODUCT. THIS DISCLAIMER APPLIES BOTH DURING AND AFTER THE TERM OF THIS WARRANTY.

MAKITA DISCLAIMS LIABILITY FOR ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF "MERCHANTABILITY" AND "FITNESS FOR A SPECIFIC PURPOSE," AFTER THE ONE YEAR TERM OF THIS WARRANTY.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

FRANÇAIS

SPÉCIFICATIONS

Modèle	3706
Capacité du mandrin à bague	1/4", 1/8"
Vitesse à vide (T/MIN)	32.000/min.
Longueur totale	250 mm (9-7/8")
Poids net	1.1 kg (2.4 lbs)

- Le fabricant se réserve le droit de modifier sans avertissement les spécifications.
- Note: Les spécifications peuvent varier selon les pays.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

USA002-2

(Pour tous les outils)

⚠ AVERTISSEMENT:
Vous devez lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect, même partiel, des instructions ci-après entraîne un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Aire de travail

1. **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
2. **N'utilisez pas d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
3. **Tenez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs pendant que vous travaillez avec un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire une fausse manœuvre.

Sécurité électrique

4. **Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre), qui ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée.** Si la fiche n'entre pas parfaitement dans la prise, inversez sa position ; si elle n'entre toujours pas bien, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant polarisée. Ne modifiez pas la

fiche de l'outil. La double isolation ☐ élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre.

5. **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre (tuyauterie, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.).** Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps est en contact avec la terre.
6. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau.** La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
7. **Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez pas l'outil par son cordon et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arêtes vives ou à des pièces en mouvement. Remplacez immédiatement un cordon endommagé.** Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.
8. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, employez un prolongateur pour l'extérieur marqué "W-A" ou "W".** Ces cordons sont faits pour être utilisés à l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

9. **Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de jugement. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.
10. **Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confiner les cheveux longs. N'approchez jamais les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Des vêtements flottants, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.
11. **Méfiez-vous d'un démarrage accidentel. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que son interrupteur est sur ARRÊT.** Le fait de transporter

un outil avec le doigt sur la détente ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position MARCHE peut mener tout droit à un accident.

12. **Enlevez les clés de réglage ou de serrage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée dans une pièce tournante de l'outil peut provoquer des blessures.
13. **Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.** Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.
14. **Utilisez des accessoires de sécurité.** Portez toujours des lunettes ou une visière. Selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et/ou un appareil antibruit. Les lunettes ordinaires et les lunettes de soleil NE constituent PAS des lunettes de protection.

Utilisation et entretien des outils

15. **Immobilisez le matériau sur une surface stable au moyen de brides ou de toute autre façon adéquate.** Le fait de tenir la pièce avec la main ou contre votre corps offre une stabilité insuffisante et peut amener un dérapage de l'outil.
16. **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche.** L'outil correct fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre.
17. **N'utilisez pas un outil si son interrupteur est bloqué.** Un outil que vous ne pouvez pas commander par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
18. **Débranchez la fiche de l'outil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
19. **Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées.** Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

20. **Prenez soin de bien entretenir les outils. Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres.** Des outils bien entretenus, dont les arêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de coincer et plus faciles à diriger.
21. **Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.
22. **N'utilisez que des accessoires que le fabricant recommande pour votre modèle d'outil.** Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

RÉPARATION

23. **La réparation des outils électriques doit être confiée à un réparateur qualifié.** L'entretien ou la réparation d'un outil électrique par un amateur peut avoir des conséquences graves.
24. **Pour la réparation d'un outil, n'employez que des pièces de rechange d'origine. Suivez les directives données à la section «ENTRETIEN» de ce manuel.** L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessures.

UTILISEZ UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT: Assurez-vous que le cordon prolongateur est en bon état. Lors de l'utilisation d'un cordon prolongateur, utilisez sans faute un cordon assez gros pour conduire le courant que le produit nécessite. Un cordon trop petit provoquera une baisse de tension de secteur, résultant en une perte de puissance et une surchauffe. Le Tableau 1 indique la dimension appropriée de cordon selon sa longueur et selon l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute sur un cordon donné, utilisez le cordon suivant (plus gros). Plus le numéro de gabarit indiqué est petit, plus le cordon est gros.

Tableau 1. Gabarit minimum du cordon

Intensité nominale		Volts	Longueur totale du cordon en pieds			
		120 V	25 pi	50 pi	100 pi	150 pi
Plus de	Pas plus de		Calibre américain des fils			
			18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

USB049-2

NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec l'outil, en négligeant le respect rigoureux des règles de sécurité qui accompagnent la découpeuse placo. L'utilisation non sécuritaire ou incorrecte de cet outil comporte un risque de blessure grave.

1. Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées pendant toute opération où l'outil de coupe pourrait venir en contact avec un câblage dissimulé ou avec son propre cordon. En cas de contact avec un conducteur sous tension, les pièces métalliques à découvert de l'outil transmettraient un choc électrique à l'utilisateur.
2. Veuillez porter une protection de la vue et un masque antipoussières.
3. Aérez adéquatement votre zone de travail.
4. Vérifiez bien l'absence de fissures ou de dommages sur la fraise avant l'utilisation. Remplacez immédiatement toute fraise fissurée ou endommagée.
5. Vérifiez s'il y a un espace suffisant sous la pièce à travailler avant la coupe, afin que la fraise ne frappe pas une surface dure telle que le plancher, l'établi, etc.
6. Ne coupez pas d'objets métalliques tels que les clous et les vis. Avant l'utilisation, veuillez vérifier la présence de clous, vis et autres corps étrangers, et les retirer de la pièce le cas échéant.
7. Vérifiez que la fraise n'est pas en contact avec la pièce à travailler avant de mettre l'interrupteur sous tension. Saisissez toujours l'outil à deux mains lorsque vous mettez l'interrupteur sous tension. Le couple du moteur peut alors faire tourner l'outil.
8. Avant de commencer à travailler, laissez tourner l'outil à vide un instant ; assurez-vous qu'il n'y a ni vibration ni ballottage, ce qui indiquerait une fraise mal fixée.
9. Assurez-vous que le blocage de l'arbre est relâché avant de mettre l'interrupteur sous tension.
10. Lors de l'utilisation, le support d'affleurage horizontal doit toujours être bien fixé à l'outil, placé à plat et solidement appuyé contre la pièce à travailler.
11. Tenez l'outil fermement.

12. N'effectuez aucune opération en utilisant vos mains pour soutenir ou guider la pièce à travailler.
13. Gardez vos mains éloignées des pièces mobiles.
14. N'utilisez pas cet outil pour le perçage.
15. N'abandonnez pas l'outil alors qu'il tourne. Ne faites fonctionner l'outil qu'une fois que vous l'avez bien en main.
16. Avant de retirer la fraise de la pièce à travailler, veuillez toujours mettre l'outil hors tension et attendre l'arrêt total de la fraise.
17. Ne touchez ni la fraise, ni la pièce à travailler immédiatement après l'utilisation ; elles peuvent être extrêmement chaudes et vous pourriez vous brûler la peau.
18. Faites toujours courir le cordon d'alimentation à l'écart de l'outil, vers l'arrière.
19. Certains matériaux contiennent des produits chimiques qui peuvent être toxiques. Prenez les précautions nécessaires pour éviter l'inhalation de ces poussières ou leur contact avec la peau. Conformez-vous aux consignes de sécurité du fournisseur du matériau.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT:
Une MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité du présent manuel d'instructions peuvent entraîner une grave blessure.

SYMBOLES

USD201-2

Les symboles utilisés pour l'outil sont présentés ci-dessous.


V volts

A ampères

Hz hertz

 courant alternatif

n_o vitesse à vide

 construction, catégorie II

.../min tours ou alternances par minute

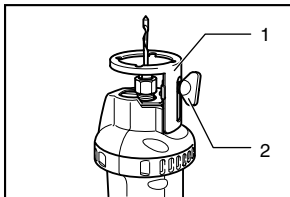
DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Réglage de la profondeur de coupe

004967

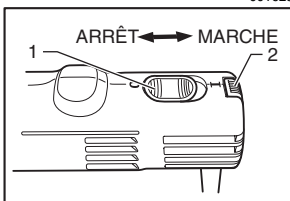


- Sabot
- Vis à oreilles

Pour ajuster le support d'affleurage horizontal, desserrez-le en tournant la vis à oreilles. Glissez le support d'affleurage horizontal sur la position désirée, puis serrez fermement la vis à oreilles. Avant de commencer la coupe, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace sous la pièce pour que la fraise ne heurte pas une surface dure telle que le sol, l'établi, etc.

Interrupteur

001625



- Levier d'interrupteur
- Commutateur de saut

⚠ ATTENTION:

- Avant de brancher l'outil, vérifiez toujours que le levier d'interrupteur fonctionne bien et revient en position "OFF".
- Pour rendre le travail de l'utilisateur plus confortable lors d'une utilisation prolongée, l'interrupteur peut être verrouillé en position de marche. Soyez prudent lorsque vous verrouillez l'outil en position de marche, et maintenez une poigne solide sur l'outil.

Pour mettre l'outil en marche, déplacez le levier de l'interrupteur sur la position "ON".

Pour arrêter l'outil, déplacez le levier de l'interrupteur sur la position "OFF".

Cette procédure peut être effectuée sur la partie avant du levier de l'interrupteur, ou en frappant la partie arrière dudit levier.

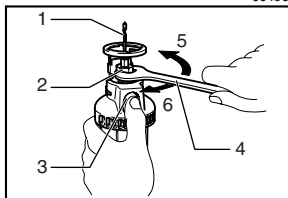
ASSEMBLAGE

⚠ ATTENTION:

- Avant d'effectuer toute intervention sur l'outil, assurez-vous toujours qu'il est hors tension et débranché.

Pose et dépose de la fraise

004968



- Embout
- Ecrou à collet
- Verrouillage de l'arbre
- Clé
- Desserrer
- Serrer

⚠ ATTENTION:

- Ne serrez pas l'écrou de mandrin sans y avoir inséré une fraise, sinon vous risquez de briser le cône de mandrin.
- Pour utiliser la fraise dont la queue a un diamètre de 6.35 mm (1/4"), retirez d'abord l'adaptateur du cône de mandrin, puis installez la fraise.

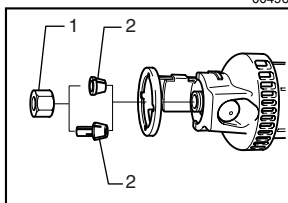
Pour installer la fraise, insérez-la à fond dans le cône du mandrin.

Appuyez sur le blocage de l'arbre pour que l'arbre ne bouge pas, et utilisez la clé pour serrer fermement l'écrou du mandrin.

Pour retirer la fraise, suivez la procédure d'installation en sens inverse.

Changement de cône de mandrin

004969



- Ecrou à collet
- Cône de la bague de mandrin

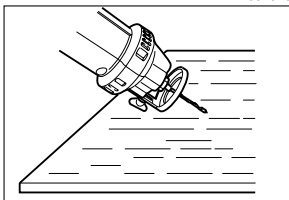
⚠ ATTENTION:

- Utilisez la bonne dimension de cône de mandrin pour la fraise que vous désirez utiliser.
- Ne serrez pas l'écrou de mandrin sans y avoir inséré une fraise, sinon vous risquez de briser le cône de mandrin.

Pour changer de cône de mandrin, desserrez l'écrou de mandrin et retirez-le. Retirez le cône de mandrin et l'adaptateur installés et remplacez-les par le cône de mandrin désirés. Réinstallez l'écrou de mandrin.

UTILISATION

004970



⚠ ATTENTION:

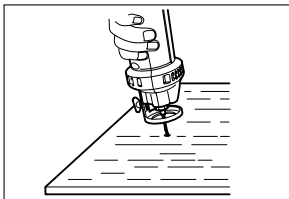
- Évitez de forcer la fraise pour la plier ou la tordre. Elle risquerait de se casser.
- Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que la fraise et l'écrou du mandrin sont fermement serrés.

Tenez l'outil solidement, avec la fraise pointée dans une direction sûre pour qu'elle n'entre en contact avec aucune surface, puis glissez l'interrupteur sur la position "ON". Attendez que l'outil ait atteint sa pleine vitesse.

Lorsque vous commencez à introduire la fraise polyvalente dans le matériau, tenez l'outil avec un angle d'environ 45 degrés, avec le bord de la base du support d'affleurage horizontal en contact avec le matériau.

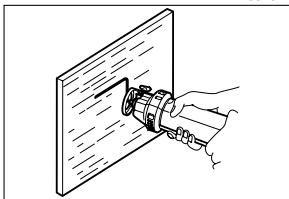
Placez doucement l'outil en position droite, de sorte que la base du support d'affleurage horizontal soit parfaitement en contact avec le matériau.

004971



Lors de l'insertion de la fraise de guidage pour plaque de plâtre, insérez doucement la fraise bien droit, jusqu'à ce que la base du support d'affleurage horizontal soit parfaitement en contact avec le matériau.

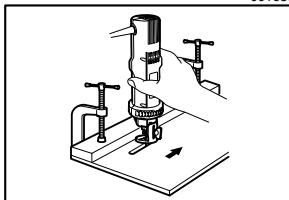
004972



Pour faire la coupe, déplacez doucement l'outil en appliquant une pression constante dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour les coupes en ligne droite, fixez solidement une pièce de bois rectiligne à la pièce à travailler et utilisez-la comme guide. Déplacez l'outil dans le sens de la flèche, en gardant la base du support d'affleurage horizontal parfaitement alignée sur le côté de la pièce de bois qui sert de guide.

001630



Une fois la coupe terminée, mettez l'outil hors tension et attendez que la fraise cesse de tourner, puis retirez-la doucement du matériau.

NOTE:

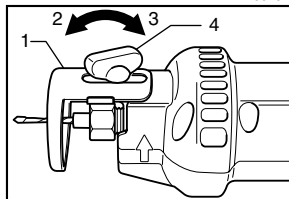
1. Lors de l'utilisation de l'outil, son mouvement rotatif engendre une traction. Moins la pression exercée sur l'outil est grande, plus cette traction diminue et plus la coupe devient précise. La fraise risque de s'émoûser ou de se casser rapidement si vous exercez une pression excessive ou coupez trop vite.
2. Lorsque vous coupez autour des coffrets de prise de courant dans des plaques de plâtre, procédez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faciliter la coupe.
3. La fraise fournie en équipement standard avec cet outil sert exclusivement à la coupe dans les plaques de plâtre. N'utilisez pas la fraise de guidage pour plaque de plâtre fournie en équipement standard lorsque vous coupez dans d'autres types de matériaux.

Guide circulaire

Diamètre de coupe circulaire : 10 cm (4") à 34 cm (13-3/8")

Installation du guide circulaire

004973

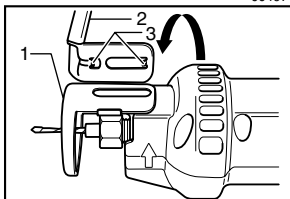


1. Sabot
2. Desserrer
3. Serrer
4. Vis à oreilles

Retirez la vis à oreilles qui maintient en place le support d'affleurage horizontal.

Alignez les saillies du guide circulaire sur les rainures du support d'affleurage horizontal, puis utilisez la vis à oreilles pour immobiliser le support d'affleurage horizontal et le guide circulaire.

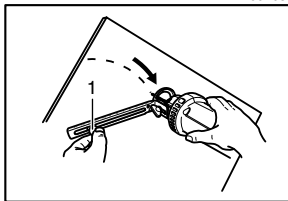
004974



1. Sabot
2. Guide circulaire
3. Parties saillantes

Insérez l'extrémité du bouton au centre du cercle à couper, puis effectuez la coupe dans le sens des aiguilles d'une montre.

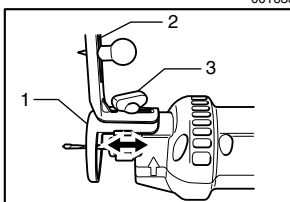
001635



1. Bouton

Pour ajuster la profondeur de coupe, desserrez d'abord la vis à oreilles puis faites glisser le support d'affleurage horizontal et le guide circulaire ensemble. Une fois l'ajustement terminé, serrez fermement la vis à oreilles.

001633



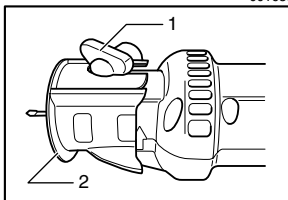
1. Sabot
2. Guide circulaire
3. Vis à oreilles

Couvercle d'aspirateur

Vous pouvez effectuer un travail plus propre en raccordant la découpeuse placo à un aspirateur ou à un collecteur de poussière Makita.

Installation du couvercle d'aspirateur

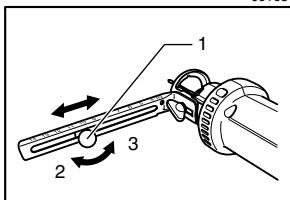
001636



1. Vis à oreilles
2. Couvercle d'aspirateur

UTILISATION

001634



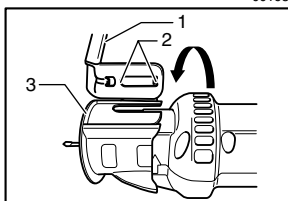
1. Bouton
2. Serrer
3. Desserrer

Desserrez le bouton, puis ajustez sa position suivant la taille du cercle à couper. (Les dimensions des trous à couper sont indiquées sur le côté du guide circulaire, comme guide d'utilisation générale.) Une fois l'ajustement terminé, serrez fermement le bouton.

Desserrez la vis à oreilles et retirez le support d'affleurage horizontal. Fixez le couvercle d'aspirateur, puis serrez-le fermement avec la vis à oreilles.

Installation du couvercle d'aspirateur avec le guide circulaire

001637

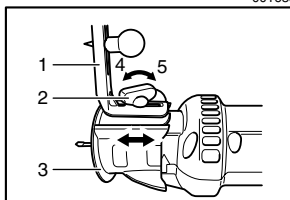


1. Guide circulaire
2. Parties saillantes
3. Couvercle d'aspirateur

Retirez la vis à oreilles qui maintient en place le couvercle d'aspirateur. Alignez les saillies du guide circulaire sur les rainures du couvercle d'aspirateur, puis fixez ces derniers ensemble avec la vis à oreilles.

Pour ajuster la profondeur de coupe, desserrez d'abord la vis à oreilles puis faites glisser le couvercle d'aspirateur et le guide circulaire ensemble. Une fois l'ajustement terminé, serrez fermement la vis à oreilles.

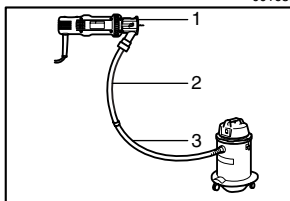
001638



1. Guide circulaire
2. Vis à oreilles
3. Couverture d'aspirateur
4. Desserrer
5. Serrer

Raccordement à un aspirateur ou à un collecteur de poussières Makita

001639

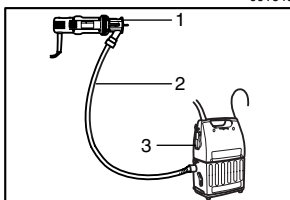


1. Couverture d'aspirateur
2. Tuyau 28
3. Tuyau d'aspirateur

Raccordez le tuyau de l'aspirateur/ collecteur à poussière au raccord à poussières. Lors du raccordement à un aspirateur Makita, un tuyau en option d'un diamètre intérieur de 28 mm (1-1/8") est nécessaire.

Lors du raccordement à un collecteur à poussière Makita, raccordez le tuyau de ce dernier au raccord à poussières.

001640



1. Couverture d'aspirateur
2. Tuyau 28
3. Collecteur de poussière

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'inspection et le remplacement des charbons, et tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans une usine ou un centre de service après-vente Makita agréé, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES

⚠ ATTENTION:

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Si vous désirez obtenir plus de détails concernant ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Fraises de guidage pour plaque de plâtre 1/4" et 1/8"
- Cône du mandrin 1/4"
- Cône du mandrin 1/8"
- Clé17
- Guide circulaire
- Couverture d'aspirateur

EN0066-1

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN MAKITA

Politique de garantie

Chaque outil Makita est inspecté rigoureusement et testé avant sa sortie d'usine. Nous garantissons qu'il sera exempt de défaut de fabrication et de vice de matériau pour une période d'UN AN à partir de la date de son achat initial. Si un problème quelconque devait survenir au cours de cette période d'un an, veuillez retourner l'outil COMPLET, port payé, à une usine ou à un centre de service après-vente Makita. Makita réparera l'outil gratuitement (ou le remplacera, à sa discrétion) si un défaut de fabrication ou un vice de matériau est découvert lors de l'inspection.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas où:

- des réparations ont été effectuées ou tentées par un tiers;
- des réparations s'imposent suite à une usure normale;
- l'outil a été malmené, mal utilisé ou mal entretenu;
- l'outil a subi des modifications.

MAKITA DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT LIÉ À LA VENTE OU À L'UTILISATION DU PRODUIT. CET AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ S'APPLIQUE À LA FOIS PENDANT ET APRÈS LA PÉRIODE COUVERTE PAR CETTE GARANTIE.

MAKITA DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTE GARANTIE TACITE, INCLUANT LES GARANTIES TACITES DE "QUALITÉ MARCHANDE" ET "ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER" APRÈS LA PÉRIODE D'UN AN COUVERTE PAR CETTE GARANTIE.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi, et possiblement d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre. Certains États ne permettant

pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, il se peut que la limitation ou exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous. Certains États ne permettant pas la limitation de la durée d'application d'une garantie tacite, il se peut que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES

Modelo	3706
Especificaciones eléctricas en México	120 V ~ 5 A 50/60 Hz
Capacidad del ajustador del mandril	1/4", 1/8"
Revoluciones por minuto (r.p.m.)	32 000/min.
Longitud total	250 mm (9-7/8")
Peso neto	1,1 kg (2,4 lbs)

- Debido a un programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Nota: Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

USA002-2

(Para todas las herramientas)

AVISO:

Lea y entienda todas las instrucciones. El no seguir todas las instrucciones listadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, incendio y/o heridas personales graves.


GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Área de trabajo

1. **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Los bancos de trabajo atestados y las áreas oscuras son una invitación a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases, o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los curiosos, niños, y visitantes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

Seguridad eléctrica

4. **Las herramientas doblemente aisladas están equipadas con una clavija polarizada (uno de los bornes es más ancho que el otro.) Esta clavija encajará en una toma de corriente polarizada en un sentido solamente. Si la clavija no encaja totalmente en la toma de corriente, invierta la**

clavija. Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista cualificado para que le instale una toma de corriente polarizada. No cambie la clavija de ninguna forma. El doble aislamiento  elimina la necesidad de disponer de un cable de alimentación de tres hilos conectado a tierra y de un sistema de suministro de corriente conectado a tierra.

5. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo está puesto a tierra existirá un mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar las herramientas ni tire de él para desenchufar la clavija de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento. Reemplace los cables dañados inmediatamente.** Los cables dañados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
8. **Cuando emplee una herramienta eléctrica en exteriores, utilice cables de extensión que lleven la marca "W-A" o "W".** Estos cables están catalogados para uso en exteriores y reducen el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

Seguridad personal

9. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas podrá resultar en heridas personales graves.

10. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Recójase el pelo si lo tiene largo. Mantenga su pelo, ropa, y guantes alejados de las partes en movimiento.** La ropa holgada, las joyas, o el pelo largo pueden engancharse en las partes en movimiento.
11. **Evite los arranques indeseados. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta.** El transportar herramientas con el dedo en el interruptor o el enchufar herramientas que tengan el interruptor puesto en encendido invita a accidentes.
12. **Retire las llaves de ajuste y llaves de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que sea dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta podrá resultar en heridas personales.
13. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** El mantener los pies sobre suelo firme y el equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
14. **Utilice equipo de seguridad. Póngase siempre protección para los ojos.** Las mascarás contra el polvo, botas antideslizantes, casco rígido, o protección para los oídos deberán ser utilizados para las condiciones apropiadas. Las gafas normales o de sol NO sirven para proteger los ojos.

Utilización y cuidado de las herramientas

15. **Utilice mordazas u otros medios de sujeción prácticos para sujetar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** El sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo es inestable y puede llevar a la pérdida del control.
16. **No force la herramienta. Utilice la herramienta adecuada para su tarea.** La herramienta correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
17. **No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o la apaga.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.
18. **Desconecte la clavija de la toma de corriente antes de hacer ajustes, cambiar accesorios, o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventiva reducirán el riesgo de que la herramienta pueda ser puesta en marcha por descuido.
19. **Guarde las herramientas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y otras personas no preparadas.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no preparadas.
20. **Dé mantenimiento a sus herramientas. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con buen mantenimiento

y los bordes de corte afilados son menos propensas a atorarse y más fáciles de controlar.

21. **Compruebe que no haya partes móviles desalineadas o atoradas, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta está dañada, haga que se la reparen antes de utilizarla.** Muchos accidentes son ocasionados por herramientas con un mal mantenimiento.
22. **Utilice solamente accesorios que estén recomendados por el fabricante para su modelo.** Los accesorios que puedan ser apropiados para una herramienta, podrán resultar peligrosos cuando se utilicen con otra herramienta.

SERVICIO

23. **El servicio de la herramienta deberá ser realizado solamente por personal de reparación cualificado.** Un servicio o mantenimiento realizado por personal no cualificado podrá resultar en un riesgo de sufrir heridas.
24. **Cuando haga el servicio a una herramienta, utilice solamente piezas de repuesto originales. Siga las instrucciones de la sección de Mantenimiento de este manual.** La utilización de piezas no autorizadas o el no seguir las instrucciones de mantenimiento podrá crear un riesgo de descargas eléctricas o heridas.

UTILICE CABLES DE EXTENSIÓN APROPIADOS:

Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de utilizar uno del calibre suficiente para conducir la corriente que demande el producto. Un cable de calibre inferior ocasionará una caída en la tensión de línea y a su vez en una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La Tabla 1 muestra el tamaño correcto a utilizar dependiendo de la longitud del cable y el amperaje nominal indicado en la placa de características. Si no está seguro, utilice el siguiente calibre más alto. Cuanto menor sea el número de calibre, más corriente podrá conducir el cable.

Tabla 1. Calibre mínimo para el cable

Amperaje nominal		Voltios	Longitud total del cable en metros			
		120 V~	7,62 metros	15,24 metros	30,48 metros	45,72 metros
Más de	No más de	Calibre del cable (AWG)				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	No se recomienda		

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

USB049-2

NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para la herramienta de corte. Si utiliza esta herramienta de forma no segura o incorrecta, podrá sufrir graves lesiones personales.

1. Cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable, sujete la herramienta por las superficies de aislamiento aisladas. El contacto con un cable con corriente hará que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la herramienta y podrá electrocutar al operador.
2. Use protección para los ojos y máscara contra el polvo.
3. Ventile su lugar de trabajo de forma adecuada.
4. Inspeccione la broca cuidadosamente para ver si tiene grietas o daños antes de comenzar la operación. Reemplace la broca inmediatamente si está agrietada o dañada.
5. Verifique que haya el despeje adecuado debajo de la herramienta antes del corte para que la broca no vaya dar contra la superficie dura como el suelo, la mesa de trabajo, etc.
6. No corte metales, tales como clavos y tornillos. Inspeccione y quite todos los clavos, tornillos y otras materias extrañas de la pieza de trabajo antes de la operación.
7. Verifique que la broca no esté haciendo contacto con la pieza de trabajo antes de activar el interruptor. Siempre sujete la herramienta con ambas manos mientras la enciende. La fuerza de torsión del motor puede ocasionar que se voltee la herramienta.
8. Antes de utilizar la herramienta en una pieza de trabajo definitiva, déjela funcionar durante un rato. Observe para ver si hay vibración o bamboleo que pueda indicar una incorrecta instalación de la broca.
9. Asegúrese de tener suelto el bloqueo del eje antes de activar el interruptor.
10. Siempre use con la zapata adjunta con fijamente a la herramienta y posicionada plana y firmemente contra la pieza de trabajo.
11. Sostenga la herramienta con firmeza.
12. Nunca desempeñe ninguna operación con el uso de sus manos para apoyar o guiar la pieza de trabajo.
13. Mantenga las manos alejadas de las partes móviles.
14. No use esta herramienta para taladrar.
15. No deje la herramienta en marcha. Tenga en marcha la herramienta solamente cuando la tenga en la mano.
16. Apague siempre la herramienta y espere hasta que la broca se haya detenido completamente antes de retirar la broca de la pieza de trabajo.
17. No toque la broca o la pieza de trabajo inmediatamente después de utilizarla; podrían estar muy calientes y producirle quemaduras de piel.
18. Tienda siempre el cable de alimentación alejado de la herramienta hacia atrás.
19. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo o que éste tome contacto con la piel. Consulte la información de seguridad del proveedor de los materiales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ AVISO:

El mal uso o incumplimiento de las reglas de seguridad descritas en el presente manual de instrucciones puede ocasionar graves lesiones personales.

SÍMBOLOS

USD201-2

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

V..... voltios

A amperios

Hz.....hercios

~ corriente alterna

n_o velocidad en vacío

☐ Construcción clase II

.../min..... revoluciones, alternaciones o carreras por minuto

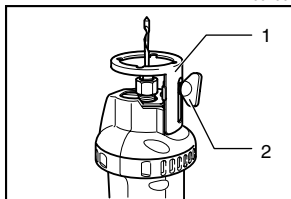
DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de ajustar o comprobar cualquier función en la herramienta.

Ajuste de la profundidad de corte

004967

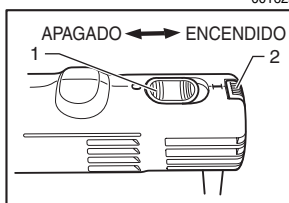


1. Pie
2. Tornillo de mariposa

Para ajustar la zapata, gire el tornillo manual para aflojarlo. Deslice la zapata a la posición deseada y apriete el tornillo manual fijamente. Verifique que haya el despeje adecuado debajo de la herramienta antes del corte para que la broca no vaya dar contra la superficie dura como el suelo, la mesa de trabajo, etc.

Accionamiento del interruptor

001625



1. Palanca del interruptor
2. Interruptor a presión

⚠ PRECAUCIÓN:

- Antes de conectar la herramienta, siempre verifique que la palanca interruptora funciona adecuadamente y que regresa a la posición de apagado "OFF".
- El interruptor puede ser bloqueado en la posición "ON" (encendido) para mayor comodidad del operario durante una utilización prolongada. Tenga precaución cuando bloquee la herramienta en la posición "ON" (encendido) y sujete la herramienta firmemente.

Para encender la herramienta, mueva la palanca interruptora a la posición de encendido ("ON"). Para detener la herramienta, mueva la palanca interruptora a la posición de apagado ("OFF"). Esto puede hacerse empujando la palanca interruptora ya sea desde su parte delantera o trasera.

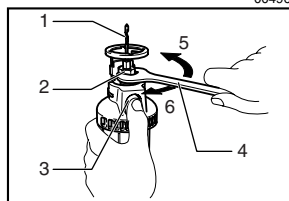
MONTAJE

⚠ PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Instalación o extracción de la broca

004968



1. Broca
2. Tuerca ajustadora
3. Bloqueo del eje
4. Llave
5. Aflojar
6. Apretar

⚠ PRECAUCIÓN:

- No apriete la tuerca de ajuste sin insertar una fresa porque se romperá la tuerca de apriete.
- Al usar la broca con eje de 6,35 mm (1/4") de diámetro, primero reemplace el cono de sujeción de 3,18 mm (1/8") con el cono de sujeción de 6,35 mm (1/4"), y luego instale la broca.

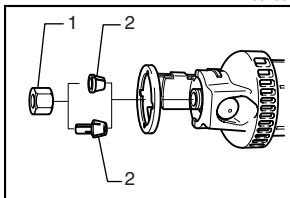
Para instalar la broca, insértela por completo en el cono de sujeción.

Presione el eje de bloqueo para mantener de forma estacionaria al eje y use la llave para apretar la tuerca de sujeción firmemente.

Para retirar la broca, siga el proceso inverso al de instalación.

Cambio del cono de sujeción

004969



1. Tuerca ajustadora
2. Cono del ajustador

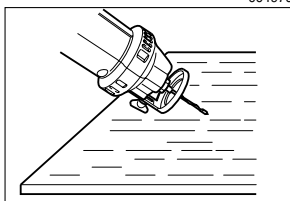
⚠ PRECAUCIÓN:

- Use el cono de sujeción apropiado para la broca que desea utilizar.
- No apriete la tuerca de ajuste sin insertar una fresa porque se romperá la tuerca de apriete.

Para cambiar el cono de sujeción, afloje la tuerca de sujeción y retire. Retire el cono de sujeción y reemplácelo con el cono de sujeción deseado. Reinstale la tuerca de sujeción.

OPERACIÓN

004970



⚠ PRECAUCIÓN:

- Evite forzar la broca con doblarla o torcerla. Puede que se quiebre.
- Antes de encender la herramienta, asegúrese de que la broca y la tuerca de sujeción estén fijamente apretadas.

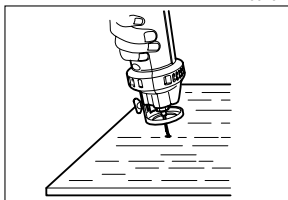
Mantenga la herramienta fija con la broca apuntando hacia una dirección segura sin que contacte ninguna superficie y deslice el interruptor a la posición de encendido ("ON"). Espere hasta que la herramienta adquiera velocidad completa.

Al iniciar la broca multiusos en el material, sostenga la herramienta a un ángulo de 45° aproximadamente con el

borde de la base de la zapata haciendo contacto con el material.

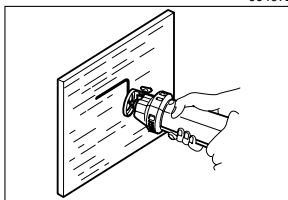
Con cuidado lleve la herramienta a una posición recta de tal forma que la base de la zapata esté en contacto total con el material.

004971



Cuando inserte la broca de la guía para pared "sheetrock" en una pared de dicho material, inserte con cuidado la broca de forma recta hasta que la base de la zapata esté en contacto total con el material.

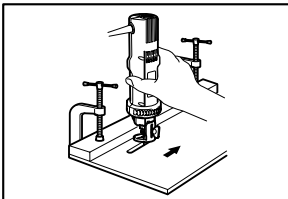
004972



Mueva la herramienta lentamente con una presión constante en dirección de las manecillas del reloj para hacer el corte.

Cuando corte en línea recta, sujete con la abrazadera un tablón firmemente al material y úselo como guía. Mueva la herramienta en dirección de la flecha al ras de la base de la zapata con el costado del tablón de guía.

001630



Cuando se finalice el corte, apague la herramienta y espere a que la broca pare de girar y luego cuidadosamente retire del material.

NOTA:

1. Al usar esta herramienta, la acción de rotación causa un jaloneo en la herramienta. Entre menos presión aplicada a la herramienta, menor será el jaloneo, lo que proporcionará un corte de mayor precisión. El exceso de presión o los cortes

acelerados pueden causar que la broca se desafilé o se rompa prematuramente.

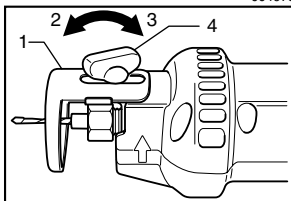
2. Cuando se hagan cortes en paredes "sheetrock" para las tomas de corriente, corte en dirección contraria a las manecillas del reloj para un corte más fácil.
3. La broca estándar incluida con esta herramienta es para cortes en paredes "sheetrock" solamente. Cuando se hagan cortes en otros materiales distintos, no use la guía de broca estándar para paredes "sheetrock".

Guía circular

Diámetros de corte circular: 10 cm (4") - 34 cm (13-3/8")

Instalación de la guía circular

004973

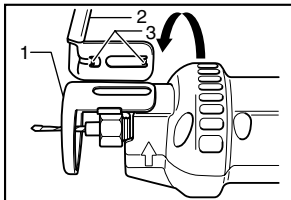


1. Pie
2. Aflojar
3. Apretar
4. Tornillo de mariposa

Suelte el tornillo manual el cual es utilizado para fijar la zapata.

Alinee las proyecciones en la guía circular con los dientes en la zapata y fíjela junto con la guía circular usando el tornillo manual.

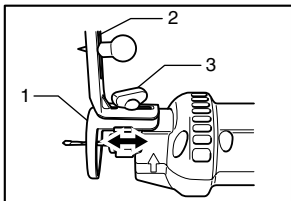
004974



1. Pie
2. Guía circular
3. Proyecciones

Para ajustar la profundidad de corte, proceda primero con aflojar el tornillo manual y luego deslice en conjunto la zapata con la guía circular. Tras finalizar el ajuste, apriete el tornillo manual para fijar firmemente.

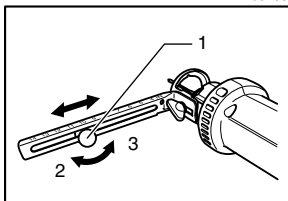
001633



1. Pie
2. Guía circular
3. Tornillo de mariposa

OPERACIÓN

001634

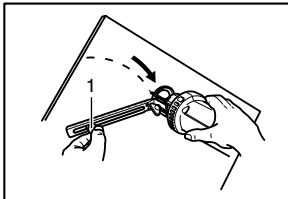


1. Manija
2. Apretar
3. Aflojar

Afloje la perilla y ajuste su posición de acuerdo con el tamaño del círculo a ser cortado (las dimensiones del hueco a ser cortado se indican en el costado de la guía circular como referencia general). Tras finalizar el ajuste, apriete la perilla firmemente.

Inserte el extremo de la perilla en el centro del círculo a ser cortado y proceda a cortar en dirección de las manecillas del reloj.

001635



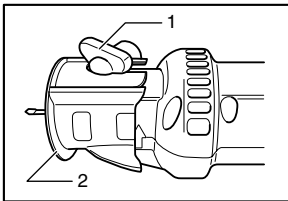
1. Manija

Cubierta de la aspiradora

Las operaciones de limpieza pueden llevarse a cabo al conectar la herramienta de corte a la aspiradora Makita o al recolector de polvo.

Instalación de la cubierta de la aspiradora

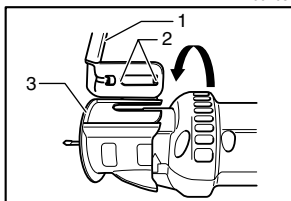
001636



1. Tornillo de mariposa
2. Cubierta de la aspiradora

Afloje el tornillo manual y retire la zapata. Adjunte la cubierta de la aspiradora y fíjela firmemente usando el tornillo manual.

Instalación de la cubierta de la aspiradora con la guía circular

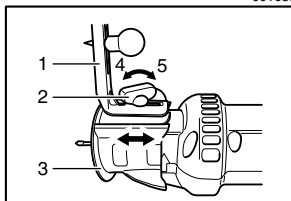


001637

1. Guía circular
2. Proyecciones
3. Cubierta de la aspiradora

Suelte el tornillo manual el cual es utilizado para fijar la cubierta de la aspiradora. Alinee las proyecciones en la guía circular con los dientes en la cubierta de la aspiradora y fíjela junto con la guía circular usando el tornillo manual.

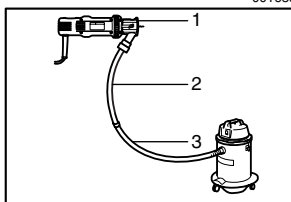
Para ajustar la profundidad de corte, proceda primero con aflojar el tornillo manual y luego deslice en conjunto la cubierta de la aspiradora con la guía circular. Tras finalizar el ajuste, apriete el tornillo manual para fijar firmemente.



001638

1. Guía circular
2. Tornillo de mariposa
3. Cubierta de la aspiradora
4. Aflojar
5. Apretar

Conexión a un aspirador o colector de polvo Makita

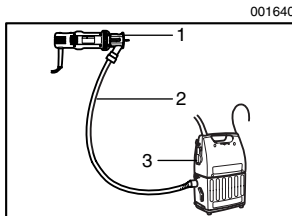


001639

1. Cubierta de la aspiradora
2. Manguera 28
3. Manguera para aspirador

Conecte la manguera de la aspiradora/recolector de polvo a la boquilla para el polvo. Al conectar a una aspiradora Makita, es necesario contar con una manguera opcional de 28 mm (1-1/8") de diámetro interno.

Al conectar a un recolector de polvo Makita, conecte la manguera del recolector de polvo directamente a la boquilla para polvo.



001640

1. Cubierta de la aspiradora
2. Manguera 28
3. Recolector de polvo

MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, la inspección y sustitución de las escobillas de carbón, y cualquier otro mantenimiento o ajuste deberán ser realizados en Centros o Servicios de fábrica Autorizados por Makita, empleando siempre piezas de repuesto de Makita.

ACCESORIOS

⚠ PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o acoplamientos están recomendados para utilizar con su herramienta Makita especificada en este manual. El empleo de cualesquiera otros accesorios o acoplamientos conllevará un riesgo de sufrir heridas personales. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio Makita local.

- Guía de broca para pared "sheetrock" de 1/4" y 1/8"
- Cono de apriete 1/4"
- Cono de sujeción de 1/8"
- Llave del 17
- Guía circular
- Cubierta de la aspiradora

EN0006-1

GARANTÍA LIMITADA MAKITA DE UN AÑO

Política de garantía

Cada herramienta Makita es inspeccionada y probada exhaustivamente antes de salir de fábrica. Se garantiza que va a estar libre de defectos de mano de obra y materiales por el periodo de UN AÑO a partir de la fecha de adquisición original. Si durante este periodo de un año se desarrollase algún problema, retorne la herramienta COMPLETA, porte pagado con antelación, a una de las fábricas o centros de servicio autorizados Makita. Si la inspección muestra que el problema ha sido

causado por mano de obra o material defectuoso, Makita la reparará (o a nuestra opción, reemplazará) sin cobrar.

Esta garantía no será aplicable cuando:

- se hayan hecho o intentado hacer reparaciones por otros:
- se requieran reparaciones debido al desgaste normal:
- la herramienta haya sido abusada, mal usada o mantenido indebidamente:
- se hayan hecho alteraciones a la herramienta.

EN NINGÚN CASO MAKITA SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, FORTUITO O CONSECUCIONAL DERIVADO DE LA VENTA O USO DEL PRODUCTO.

ESTA RENUNCIA SERÁ APLICABLE TANTO DURANTE COMO DESPUÉS DEL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA.

MAKITA RENUNCIA LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE "COMERCIALIDAD" E "IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO", DESPUÉS DEL TÉRMINO DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le concede a usted derechos legales específicos, y usted podrá tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuenciales, por lo que es posible que la antedicha limitación o exclusión no le sea de aplicación a usted. Algunos estados no permiten limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la antedicha limitación no le sea de aplicación a usted.

< USA only >

WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

< USA solamente >

ADVERTENCIA

Algunos tipos de polvo creados por el lijado, serrado, amolado, taladrado, y otras actividades de la construcción contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros peligros de reproducción. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de albanilería, y
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo al que se expone variará, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y pongase el equipo de seguridad indicado, tal como esas mascarillas contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Makita Corporation of America

2650 Buford Hwy., Buford, GA 30518